Covenant & Conversation

FAMILY EDITION

Jonathan Sacks
THE RABBI SACKS LEGACY

VAYERA • וירא

ESTUDIOS SOBRE ESPIRITUALIDAD

BASED ON THE TEACHINGS AND WRITINGS OF RABBI LORD JONATHAN SACKS זצ"ל

Con agradecimiento a la Familia Schimmel por su generoso patrocinio de Convenio y Conversacíon,dedicado a la memoria de Harry (Jaim) Schimmel.
"He amado la Torá del Rabino Jaim Schimmel desde que la encontré por primera vez. No solo busca tartar acera de las verdades superficiales, sino también en su conexión con una verdad más profunda que yace bajo la superficie. Junto a Ana, su notable esposa por 60 años, han construido una vida dedicada a amar a la familia, la comunidad y la Torá. Una pareja extraordinaria que me ha conmovido más allá de toda medida con el ejemplo de sus vidas." — Rabbi Sacks

Bendecir el espacio entre nosotros

● This summary is adapted from this week's main Covenant & Conversation essay by Rabbi Sacks, available at
https://www.rabbisacks.org/covenant-conversation/vayera/to-bless-the-space-between-us/

En la parashá de esta semana aprendemos por qué Dios eligió a Abraham: "Pues lo he elegido, para que él les dirija a sus hijos y a su familia después de él, que sigan el camino de Dios haciendo lo correcto y lo justo". Abraham fue elegido para ser un padre. De hecho, su nombre original, Ab ram, significa "padre poderoso", y su nombre ampliado Avraham quiere decir "padre de muchas naciones."

En forma similar, recordamos que la primera persona en la historia en recibir un nombre propio fue Java, Eva, porque, dijo Adán, "ella es la madre de toda vida" (Bereshit 3:20).

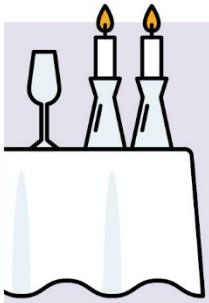
El foco en la paternidad es absolutamente central a la espiritualidad judía. Aprendemos que el Dios de Israel es el Dios que nos ama y nos cuida como un padre o madre ama y cuida a su hijo o hija. Entonces, es obvio que nuestra relación con Dios está profundamente conectada a nuestra relación con nuestros padres, y cuando nos convertimos en padres, nuestra relación con Dios se hace más fuerte.

Esto hace que la historia de Abraham sea difícil de entender por dos motivos: El primero, porque Abraham fue el hijo al que Dios le ordenó que dejara a su padre, y el segundo motivo es que Abraham es el padre que Dios le dijo que sacrificara a su hijo. ¿Puede esto tener sentido? Ya es bastante difícil de comprender que Dios le ordene esto a cualquier persona, especialmente a Abraham, la persona que Él eligió específicamente como modelo paterno en la relación padre-hijo.

La respuesta es que acá la Torá nos enseña algo fundamental y contra intuitivo. Debe haber separación antes de que pueda haber conexión. **Debemos hacernos un espacio propio si queremos ser buenos hijos para nuestros padres, y asimismo, debemos permitir que nuestros hijos tengan su espacio propio, si es que queremos ser buenos padres.** Abraham debía separarse de su padre antes de que él, y nosotros, pudiera comprender cuánto debía a su padre. Debía separarse de de su hijo para que Ytzjak pudiera ser Ytzjak (y no simplemente un clon de Abraham).

Primero debes separar, y luego juntar. Primero individualiza, después, relaciona. Este es uno de los fundamentos de la espiritualidad judía. Nosotros no somos Dios, ni Dios es nosotros. Los límites claros entre el cielo y la tierra nos permiten tener una relación sana con Dios. Lo que más nos llama la atención de los héroes del Tanaj es que cuando hablan con Dios, siguen siendo ellos mismos. Dios no intenta abrumarnos. Los cabalistas llaman a este principio "tzimtzum", la auto-limitación de Dios. **Dios hace lugar para que seamos nosotros mismos.**

Dios nos ama como un padre ama a un hijo – pero un padre que realmente ama a su hijo le deja el espacio para que desarrolle su propia identidad. Es el espacio que creamos uno al otro lo que permite que el amor sea como la luz del sol es a la flor, no como el árbol a las plantas que crecen debajo de él. El rol del amor, humano o Divino, es el de "**bendecir el espacio entre nosotros**". (Esta hermosa frase es del poeta irlandés John O'Donohue)



Alrededor de la mesa de Shabat

1. 1) ¿Cómo Dios nos da espacio para que seamos nosotros mismos?
2. ¿Crees que para los padres es difícil darles espacio a los hijos para que sean ellos mismos? ¿Por qué?
3. ¿Este enfoque previene que los padres (y Dios) protejan a sus hijos de cometer errores? ¿crees que este es un buen enfoque o demasiado arriesgado?

UNA HISTORIA PARA SHABAT

Haciendo lugar

Por Rabino Joseph Dweck

Crecí en Estados Unidos y me mudé al Reino Unido hace unos diez años. Durante mis primeros años aquí en el Reino Unido tuve el honor y el privilegio de tener muchas oportunidades para hablar y aprender del Rabino Lord Sacks zt''l. Cada vez que hablé con él, invariablemente gané una perspectiva o consejo que siempre llevo conmigo. Mi aprendizaje del Rabino Sacks no sólo venía de lo que él decía, también de lo que hacía. Tuve la suerte de observarlo en muchos ámbitos diferentes. Ya sea en la sinagoga, en eventos comunitarios, clases o incluso en Downing Street 10 (N. de T.: la residencia del primer ministro del Reino Unido), el Rabino Sacks generaba respeto y atención con su mera presencia. Y aún así, con su dignidad, generaba espacio para las personas a su alrededor. Era prominente pero no avasallante. Era reconocido pero no eclipsaba. No necesitaba reducirse para hacerlo, simplemente reconocía qué era especial acerca de los demás y hacía para ellos el lugar que merecían. Tuve este sentimiento acerca de él varias ocasiones.

Al leer el ensayo de esta semana, veo una vez más como el Rabino Sacks vivía de acuerdo a sus enseñanzas, y cómo él pudo personificar algunas de las grandes cualidades de Abraham Avinu. En el ensayo de esta semana, el Rabino Sacks explica que, en su grandeza, Abraham elevó y destacó a otros al hacer un lugar para las diferencias y contribuciones únicas que cada persona ofrece al mundo.

● El Rabino Joseph Dweck es el Rabino Principal de la comunidad S&P Sephardi Community del Reino Unido.

UNA MIRADA MÁS CERCANA

● Profundizando en los pensamientos del Rabino Sacks acerca de Vayera, el **Rabino Dweck** comparte sus reflexiones acerca de la edición principal de esta semana.

¿Cuál crees que es el mensaje principal de "Bendecir el espacio entre nosotros"?

Un desafío en nuestras vidas es encontrar nuestros límites. Cuando tenemos la claridad de dónde comienzan y dónde terminan nuestra responsabilidad y nuestro control, vivimos vidas más felices, saludables y exitosas. Cuando no podemos encontrarlos y perdemos vista de nuestros límites personales, sufrimos.

¿Qué ideas te ayudarán en tu propio desarrollo personal?

Hay un mensaje importante aquí: ante cualquier situación debo preguntarme que puedo controlar y que no puedo controlar. Esto requiere de práctica constante. Una cosa es que nunca puedo controlar realmente a otras personas. Me recordó que lo unico que realmente está en mis manos influenciar y controlar es a mi mismo y mis acciones, y debo trabajar muy duro para lograrlo.

¿Qué pensamiento expresado en el ensayo de esta semana crees que es el mensaje más importante para la próxima generación?

Creo que la segunda parte del consejo del Rabino Sacks es el más importante para los jóvenes. Hoy en día, muchos de nosotros somos inspirados y guiados para individualizarse y encontrar lo que es especial acerca de nosotros. Pero no puede terminar ahí. El auto-desarrollo y el crecimiento deben siempre ir de la mano del servicio y la contribución. Rabi Hilel el anciano lo expresaba mejor: "Si no soy para mi, ¿entonces quién? Pero cuando vivo [solamente] para mí, ¿qué soy?"

TORAH TRIVIA

P: Esta semana analizamos cómo se debe dar espacio a los niños para que se desarrollen como individuos. En la Torá, ¿qué figuras bíblicas vemos "crecer"?

R: Las palabras "vaigdal", que significa "y crecieron", y "vaigdalu", que significa "y crecieron" son usadas al hablar de Ytzjak (Bereshit 21:8), Ishmael (21:20), Yaakov y Esav (25:27), y Moshé (Shemot 2:10).

Tu familia puede tener respuestas adicionales de personas que crecieron y cambiaron en forma diferente, por ejemplo a través de la teshuvá.

● Adaptado de Tora IQ de David Woolf, una colección de 1500 acertijos sobre la Torá, disponible en todo el mundo en Amazon.